

EJERCICIO PLAGIO
COLEGIO HISPANOAMERICANO CONDE ANSÚREZ
GRADO DÉCIMO

LECTURA

Tomado de: <http://www.eduteka.org/PlagioLelio.php3>

¿ACASO YO HE COMETIDO UN PLAGIO?

Supongamos que me han pedido que presente un trabajo muy breve sobre "Competencia y Tecnología" y que entregue esto, con mi nombre y apellido:

Competencia y Tecnología

Me propongo hacer ver las relaciones entre competencia y tecnología centrándome en la consideración de las relaciones entre competición e información. En La era de la información, Castells ha demostrado empíricamente cómo se intensifica la competición en la economía globalizada de la información (o economía informacional, para ser exactos, porque todas las economías se basan en la información, pero esta nuestra se basa en el nuevo paradigma de la tecnología de la información; la expresión economía de la información se utilizará como sinónimo de esta idea). Los rápidos cambios tecnológicos hacen imperativo llegar rápidamente a los consumidores con la nueva tecnología, antes que la competencia. Ir despacio equivale a quedarse con productos obsoletos o, lo que es aún peor, dar una respuesta tardía a cambios tecnológicos fundamentales.

Ejemplos destacados de esta cultura de la velocidad son Amazon.com, Netscape y Dell Computer, medios actuales que simbolizan la economía de la información.

En este escrito, sólo me pertenece la primera frase, la que termina en el segundo renglón. Todo lo demás es plagio, porque:

- a) lo copié [del libro de Pekka Himanen, *La ética del hacker y el espíritu de la era de la información*, Buenos Aires, Grupo editorial Planeta, 2002, pp. 38-39.]
- b) y lo presento como pensado y escrito por mí.

En efecto, sostengo que plagiar es copiar en lo sustancial obras ajenas, dándolas como propias. La frase anterior también es un plagio, porque presento como si fuese mía una definición que copié del *Diccionario de la Real Academia Española*.

También es un plagio el párrafo que sigue:

Diré una cosa que resulta evidente: los cambios tecnológicos son tan veloces que es necesario llegar cuanto antes a los consumidores, mediante nuevas tecnologías, para que la competencia no se nos adelante. Si uno no se apura, queda con un montón de productos pasados de moda; además, de esa manera da respuestas atrasadas a las transformaciones tecnológicas básicas.

Es plagio porque copié sustancialmente lo que dice Himanen en una parte del escrito del recuadro, cambiando algunas palabras o expresiones, y lo hice pasar por mío ("Diré una cosa que resulta evidente").

Incurro en plagio siempre que hago una presentación escrita, gráfica u oral que he copiado *sustancialmente*, en todo o en parte, y la hago como si fuese realmente mía, o dejando entender que lo es. El plagio es una forma de fraude.

Incurro en plagio si copio de un libro, o de una revista, o de un trabajo escrito por otra persona (aunque no esté impreso ni haya sido publicado) y no indico la fuente de donde tomé lo copiado.

Incurro en plagio si bajo materiales de Internet, o los tomo de un audiovisual elaborado por otra persona y no indico de dónde procede.

¿Y si alguien me comunicó ideas que piensa poner por escrito o realizar de alguna otra manera y yo las uso como si fueran mías, sin decir de dónde las saqué? También eso es plagio, porque me apropio de pensamientos ajenos y los presento como si fuesen míos.

Por supuesto, el plagio puede ser total o parcial.

¿Y QUÉ TIENE DE MALO EL PLAGIO?

Cuando incurro en un plagio, me abstengo de pensar por mi cuenta. Y si me abstengo de pensar por mi cuenta, algo en mí resulta perjudicado porque no desarrollo mis capacidades ni las consolido.

Cuando incurro en plagio, eludo el trabajo de elaborar mi propio modo de comunicar las ideas, y así me perjudico porque no desarrollo ni consolido mi propia capacidad comunicativa.

Cuando incurro en plagio, me apropio de lo ajeno. ¿Y cómo es que se llama el acto de apropiarse de lo ajeno?

Cuando hago una presentación oral, escrita, audiovisual (o de cualquier otro tipo), en la que recurro al plagio, soy desleal con las personas a quienes va dirigida la presentación. Pero... ¿y si no lo hago con la intención de perjudicar, de engañar...? Tengo que recordar que los efectos de mis acciones no dependen únicamente de mis intenciones.

Lectura 2 (Tomado de <http://www.eduteka.org/modulos.php?catx=1&idSubX=164&ida=125&art=1>)

EL PLAGIO: QUE ES Y COMO SE EVITA



El plagio ocurre cuando usted toma prestadas palabras o ideas de otros y no reconoce expresamente haberlo hecho. En nuestra cultura nuestras palabras e ideas se consideran propiedad intelectual; como lo es un carro o cualquier otra cosa que poseemos; creemos que nuestras palabras nos pertenecen y no pueden utilizarse sin nuestro permiso.

Por lo tanto, cada vez que usted escriba un documento que requiera investigación, debe informar a sus lectores donde de obtuvo las ideas y aseveraciones o datos que no son propios. Tanto si usted cita directamente o hace un resumen de la información, debe darle reconocimiento a sus fuentes, citándolas. De esta manera obtiene usted "permiso" para utilizar las palabras de otro porque está dándole crédito por el trabajo que él o ella han realizado.

Sin embargo, aún cuando haga un resumen usted corre el riesgo de incurrir en plagio. El plagio ocurre cuando usted presta palabras o ideas, las parafrasea para que no sean como el original, pero no lo logra del todo. Si sus palabras y frases se asemejan mucho a las de la fuente original, esto, también es plagio.

El plagio constituye una ofensa muy seria. Si se descubre que usted ha plagiado -voluntaria o involuntariamente- puede enfrentar consecuencias graves. En algunos casos de plagio los estudiantes han tenido que abandonar las instituciones en las que estaban estudiando. En general, las instituciones informan cuáles son sus reglas sobre plagio en sus manuales de políticas.

Preguntas sobre cómo se cita, cómo se resume y cómo se evita el plagio:

¿Qué significa "citar" una fuente?

Quiere decir que usted pone expresamente, dentro del texto que está escribiendo, que tomó palabras, ideas o cifras, de otra parte.

¿Cómo se cita?

Utilice las reglas establecidas por la APA (American Psychological Association - Asociación Americana de Psicología) o la MLA (Modern Language Association – Asociación de Lenguas Modernas) cita entre paréntesis (ejemplo: cita en cada párrafo, no en el pie de página). Por lo general, lo que se pone es el apellido del autor y la fecha de publicación de la obra en referencia (APA) o el apellido del autor y el número de la página del texto del que se extrajo (MLA). Se debe hacer de manera adecuada. La forma y la puntuación, cuentan.

Debe usted también, incluir una lista completa de fuentes (bibliografía) al final de su escrito. Con esto no solamente se pretende demostrar a sus lectores que usted investigó, sino además ofrecerles otras fuentes en caso de que quiera profundizar en el tema. Nuevamente, esto debe hacerse de acuerdo a las reglas establecidas por la MLA o la APA [3].

¿Qué se debe citar?

a) Todos los datos, cifras, estadísticas que no sean de conocimiento común.

Ejemplo 1:

Los precios de la Plata alcanzaron el valor más alto en nueve años \$7.28 dólares por onza, el 5 de Febrero de 1.998. Algunos analistas predijeron que alcanzaría los \$10.00 dólares por onza en los dos meses siguientes (Fuerbriger D1).

Esto se debe citar porque no es conocimiento general.

Ejemplo 2:

La Declaración de Independencia Norteamericana fue escrita en 1776.

Esto es de conocimiento común y no necesita citarse.

b) Teorías o ideas específicas que han sido propuestas por otras personas.

Ejemplo:

No es la pobre y discreta pronunciación de los sonidos de vocales y consonantes lo que tanto interfiere con la comunicación, es el uso de entonaciones y acentuaciones equivocadas (Gilbert, 1994, p. 21).

c) Cualquier información específica que NO sea de conocimiento público.

Ejemplo:

Se estima que las muertes por arma de fuego sobrepasarán muy pronto las ocurridas por accidentes de tránsito como la primera causa de muerte traumática en Norteamérica (Davidson, 1998, p. A31).

(Las pautas de la APA se utilizaron en las citas anteriores).

La mejor política para adoptar es: cuando haya duda de si algo es de conocimiento público, cite la fuente.

¿Cómo evito el plagio?

a) Cite directamente la fuente entre comillas y cite la referencia.

Ejemplo:

Como lo dijo un educador: "El plagio se define mejor como una actividad deliberada – la copia consciente del trabajo de otros" (Swales, 125).

b) Parafrasee las ideas y cite la referencia. Usted no puede usar oraciones o párrafos exactamente como están en el texto, aún cuando cite usted la referencia. Las palabras que utilice deben ser LAS SUYAS.

Ejemplo:

Jhon Swales ha dicho que el plagio ocurre cuando una persona copia el trabajo de otra y es perfectamente consciente de lo que está haciendo (125).

Fuente: Swales, Jhon y Christine B. Feak. Escritura Académica para Estudiantes Graduados. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1994.

(Las pautas de la MLA se utilizaron en las citas anteriores).

¿Cómo puedo parafrasear y estar seguro de que no me estoy "robando" las frases de otra persona?

- a) Use sinónimos para todas las palabras que no sean genéricas.
- b) Cambie de la voz activa a la pasiva, o viceversa.
- c) Cambie la estructura de la frase.
- d) Reduzca párrafos a frases.
- e) Cambie partes del texto.

Miremos esta frase original:

A medida que los Estados Unidos se ha movido de una economía basada en la industria a una que tiene como base los servicios y la información, se ha presentado una caída en el nivel de los salarios de los trabajadores industriales.

(Crandall, Joann, Maryanne Kearny Datesman y Edward N. Kearny, The American Ways. Upper Saddle River: Prentice Hall Regents, 1997).

Formas aceptables de parafrasear:

- El número de trabajos bien remunerados en las fabricas ha disminuido desde que la economía americana se ha desplazado de la industria hacia el suministro de servicios e información. (se cambió la estructura de la frase y se usaron sinónimos)
- Con la economía americana basada más información y servicios, existen cada vez menos trabajos industriales bien pagados. (Párrafo reducido a frase, uso de sinónimos)

El punto es que usted no puede sustituir simplemente algunas palabras por sinónimos, o cambiar el orden de las palabras, –usted debe hacer un esfuerzo importante para transformar la oración en otra que conserve el significado de la original, pero tan diferente de ésta como sea posible.

EJERCICIO PROPUESTO

1. Observe el siguiente video acerca del uso de wix
<http://www.youtube.com/watch?v=3UEqHoHuGdg>
2. Vaya a la página www.wix.com , y elabore una página web utilizando una de las plantillas de wix, donde se hable del plagio. La página debe responder mínimo a los siguientes interrogantes:
 - a. Qué es el plagio.
 - b. Cuando se presenta plagio.
 - c. Por qué no se debe hacer plagio.
 - d. Qué es citar una fuente.
 - e. Cómo se cita una fuente.
 - f. Qué se debe citar
 - g. Cómo se evita el plagio.
3. Para evitar hacer plagio, no olvide citar de donde obtiene la información.
4. Use cualquier plantilla de wix, agregue imágenes y videos a la página. El trabajo será revisado y evaluado en la segunda hora de la siguiente clase, o cuando su grupo lo termine.